

SIMPLY VS20.20

SIMPLY VS10.12

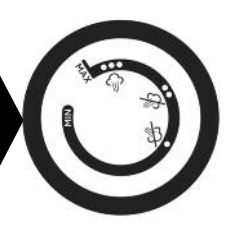
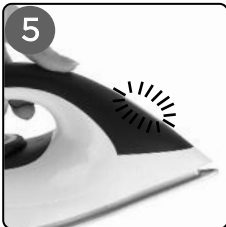
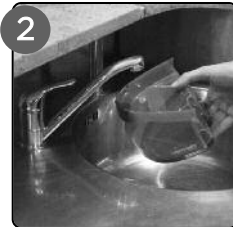
SIMPLY VS10.10

Caporella®

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

REGISTRA IL TUO PRODOTTO
REGISTER YOUR PRODUCT
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
REGISTRA TU PRODUCTO
GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTE O SEU PRODUTO
www.polti.com

 **POLTI**®
NATURAL HOME FEELING



ОПЦИИ

FPAS0032



ГЛАДИЛЬНАЯ ДОСКА
STIRA E ASPIRA TOP

FPAS0030



ГЛАДИЛЬНАЯ ДОСКА
STIRA E ASPIRA

FPAS0045



ГЛАДИЛЬНАЯ ДОСКА
VAPORELLA TOP

FPAS0001



ГЛАДИЛЬНАЯ ДОСКА
VAPORELLA

FPAS0044



ГЛАДИЛЬНАЯ ДОСКА
VAPORELLA ESSENTIAL

РАЕU0096



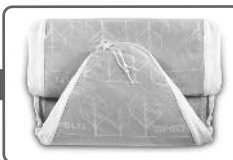
ТЕЛЕЖКА

РАЕU0202



ЧЕХОЛ
УНИВЕРСАЛЬНЫЙ

РАЕU0339



ЧЕХОЛ РАЗМЕРА XL ДЛЯ ГЛАДИЛЬНЫХ ДОСОК
VAPORELLA TOP

Дополнительные аксессуары можно приобрести в магазине www.polgi.ru

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В МИР POLTI

VAPORELLA SIMPLY: УТЮГ ПАРОВОЙ С БОЛЬШИМ ОТДЕЛЬНЫМ РЕЗЕРВУАРОМ ДЛЯ БЫСТРОГО И ПРОСТОГО ГЛАЖЕНИЯ



АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ВСЕХ ЗАДАЧ

На нашем веб-сайте www.polti.ru Вы найдете широкий выбор аксессуаров для повышения производительности и практического применения Ваших приборов, способных сделать уборку дома еще проще.

Чтобы проверить совместимость аксессуара с устройством, ищите код PAEUXXXX / PFEUXXXX в списке рядом с каждым аксессуаром на странице 3. Если дополнительный аксессуар, который Вы хотите приобрести не перечислен в этом руководстве, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой обслуживания клиентов для получения дополнительной информации.



ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ ВАШ ПРОДУКТ

Посетите наш веб-сайт www.polti.com или позвоните в наш отдел обслуживания клиентов, чтобы зарегистрировать свой продукт. Вы можете воспользоваться специальным предложением приветствия, в странах-участницах, и быть в курсе всех последних новостей Polti, а также приобрести аксессуары и расходные материалы. Для регистрации вашего продукта, в дополнение к вашей личной информации, необходимо ввести серийный номер (SN), которые вы найдете на этикетке, расположенной на коробке и под прибором. Чтобы сэкономить время, можете записать его в специально отведенном месте на задней обложке данного руководства.



ОФИЦИАЛЬНЫЙ YOUTUBE КАНАЛ

Хотите узнать больше? Посетите наш официальный канал: www.youtube.com/poltispa. Поиск иллюстративного видео для того, чтобы увидеть быстрый и легкий обзор всех особенностей этого удивительного прибора. Кроме того, видео-руководство облегчит использование продуктов Полти от подготовки и уборки до технического обслуживания. Зарегистрируйтесь на официальном канале, чтобы быть в курсе наших новинок!

ВНИМАНИЕ: Предупреждения безопасности указываются только в данном руководстве.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ВНИМАНИЕ! Внимательно прочитайте данную инструкцию, перед тем как использовать электроприбор.



Polti S.p.A. снимает с себя всю ответственность за любой несчастный случай, вытекающий из любых неправильного использования данного прибора. Используйте продукт только так, как описано в данном руководстве. Любое использование изделия не в соответствии с данными инструкциями означает автоматическое прекращение действия гарантии.

Условные обозначения:



Внимание: Высокая температура. Риск ожогов. Не прикасайтесь к частям, отмеченным на устройстве.



Внимание: пар. Риск ожогов.

Устройство сильно разогревается. Неправильное использование может стать причиной ожогов.

- Никогда не разбирайте и не осуществляйте техническое обслуживание прибора, кроме того, что указано в данном руководстве. В случае неисправности не пытайтесь отремонтировать устройство. В случае сильного удара, падения, повреждения или попадания в воду устройство может быть небезопасно. Неправильное использование или отсутствие внимания к инструкции может привести к несчастным случаям. Всегда связывайтесь с авторизованными сервисными центрами.
- Утюг нельзя использовать, если он упал, если есть видимые признаки повреждения или если он протекает
- Перед заполнением резервуара/котла прибор убедитесь, что прибор не включен в сеть
- Резервуар/бойлер нельзя открывать в процессе работы.
- При подключении к электросети прибор нельзя оставлять без присмотра.
- Утюг должен использоваться на ровной устойчивой поверхности.
- При размещении утюга на подставке убедитесь, что поверхность, на

которой установлена подставка, устойчива.

- Утюг должен использоваться с поставляемым гладильным ковриком.
- Данный прибор может быть использован детьми старше 8 лет, людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или неопытными людьми, только если они проинструктированы заранее о безопасном использовании прибора и опасности, связанной с устройством. Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание оборудования не может быть выполнена детьми без присмотра взрослых.
- Храните прибор и кабель питания в недоступном для детей младше 8 лет месте, когда прибор охлаждается.
- Держите все части упаковки в недоступном для детей месте; они не являются игрушками. Храните пластиковую сумку вне досягаемости детей: существует опасность удушья.
- Прибор предназначен для использования внутри помещений.
Чтобы уменьшить риск несчастных случаев, в том числе пожары, поражение электричеством, травмы и ожоги, во время использования, подготовки, технического обслуживания и хранения, принимайте меры предосторожности, перечисленные в данном руководстве.

РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Система заземления и очень чувствительный выключатель остаточного тока, оснащенный магнито-термическим прерывателем, гарантируют безопасное использование электрических приборов. Для вашей безопасности, убедитесь, что электрическая система, к которой прибор подключается, соответствует действующим нормам.
- Не подключайте прибор к сети, если напряжение не соответствует стандартному.
- Не перегружайте розетки тройниками и удлинителями. Подключайте устройство к одной розетке, совместимой с поставляемым кабелем с вилкой.
- Во избежание перегрева и короткого замыкания, пожара, отключения электроэнергии или повреждения оборудования, используйте только сертифицированные, подходящие по мощности удлинители, выдерживающие ток 16А или мощность свыше 2,5 кВт, а также заземленные розетки.
- Всегда выключайте прибор перед отключением от сети.
- Для извлечения вилки из розетки не тяните за шнур питания,

держите за вилку, чтобы избежать повреждения вилки и кабеля.

- Всегда отключайте устройство от сети, если оно не используется, перед любой подготовкой, техническим обслуживанием, уборкой.
- Полностью вытяните кабель, прежде чем подключать прибор к сети перед использованием. Всегда используйте продукт с полностью размотанным кабелем.
- Не тяните и не дергайте кабель, не подвергайте его нагрузкам (скручиванию, сдавливанию или растяжению). Держите кабель вдали от горячих и/или острых поверхностей и предметов. Избегайте сдавливания кабеля в дверях и окнах. Не тяните сильно за кабель вокруг углов. Избегайте наступать на кабель. Не тяните устройство за кабель. Не накручивайте кабель вокруг прибора, особенно если прибор горячий.
- Не заменяйте вилку кабеля.
- Поврежденный кабель питания или водяной шланг должны быть заменены производителем, обслуживающим агентом или квалифицированным персоналом, чтобы избежать возможной опасности. Не используйте устройство, если кабель питания или шланг повреждены.
- Не трогайте и не используйте прибор босиком и/или с мокрым телом или ногами.
- Не используйте устройство рядом с емкостями, наполненными водой, раковинами, ваннами и плавательными бассейнами.
- Не погружайте прибор, в том числе силовой кабель и штепсель, в воду или другие жидкости.
- Пар не должен быть направлен в сторону оборудования, содержащего электрические или электронные компоненты.

РИСКИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОДУКТА: ТРАВМЫ / ОЖОГИ

- Продукт не должен использоваться в местах, где существует опасность взрывов или в присутствии токсичных веществ.
- Не допускайте попадания токсичных веществ, кислот, растворителей, моющих средств, коррозионных веществ, взрывчатых веществ или отдушек в котел. Не используйте Polti Kalstop.
- Заливайте в котел только воду или смесь воды, приведенные в главе "Какую воду использовать".

- Не направляйте струю пара на токсичные вещества, кислоты, растворители, моющие средства или коррозионные вещества. Обработка и удаление опасных веществ должны быть выполнены в соответствии с указаниями производителей этих веществ.
- Не направляйте струю пара или утюг на взрывоопасные порошки и жидкости, углеводороды, открытое пламя и или очень горячие предметы.
- Не направляйте струей пара на гладильный коврик и/или сам прибор.
- Не устанавливайте изделие вблизи источников тепла, таких как камины, печи и духовки.
- Не закрывайте отверстия и решетки на изделии.
- Не направляйте струю пара на любую часть тела людей или животных.
- Не направляйте струю пара на одежду, надетую на кого-либо.
- Одежда и ткани, подвергшиеся воздействию глубокого пара, достигают очень высоких температур, выше 100 ° C. Соблюдайте осторожность при обращении с прибором.
- Во время использования держите устройство в горизонтальном положении на устойчивой поверхности.
- Гладьте только на досках, которые являются термостойкими и паропроницаемыми.
- При размещении утюга на подставке, убедитесь, что поверхность, на которой подставка находится, является устойчивой.
- Если подставка утюга нуждается в замене, используйте только оригинальные запасные части.
- Не оставляйте горячий утюг на чувствительных к нагреванию поверхностях. Используйте специальный гладильный коврик.
- Во время глажения сидя позаботьтесь о том, чтобы струя пара не попала Вам на ноги. Пар может обжечь.
- Перед подключением прибора к сети, убедитесь, что кнопка постоянной подачи пара не нажата.
- Никогда не оставляйте включенный утюг без внимания.
- Подождите, пока утюг полностью остынет, прежде чем убирать его в место хранения.

ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Данный прибор предназначен для внутреннего домашнего использования в качестве утюга с отдельным котлом, как описано в инструкциях, приведенным в данном руководстве. Пожалуйста, ознакомьтесь с этими инструкциями внимательно и сохраните их. Если это руководство потеряно, может проконсультироваться и/или загрузить с веб-сайта www.polti.ru.

Правильно используйте данный продукт только так, как указано в данном руководстве. Любое другое использование может привести к повреждению прибора и привести к аннулированию гарантии.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

В соответствии с Европейской Директивой 2012/19 / ЕС, в отношении электрического и электронными устройствами, данный прибор не должен быть утилизирован вместе с бытовыми отходами, но отправлен в официальный сборный центр.

Данный прибор соответствует требованиям Директивы ЕС 2011/65 / EU.



Символ мусорного контейнера на аппаратуре, указывает, что в конце его срока использования продукт должен утилизироваться отдельно от других отходов. Таким образом, в конце срока службы прибора пользователь должен передать прибор для соответствующего

сбора в центр электрических и электронных отходов. Правильное раздельный сбор отходов облегчает последующую рециркуляцию, обработку и экологическую совместимость утилизации прибора, способствует предотвращению негативное воздействия на окружающую среду и здоровье человека, способствует рециркуляции материалов, из которых изготовлено изделие. Незаконная утилизация собственником включает применение административных санкций, предусмотренных действующим законодательством.

Polti S.p.A. оставляет за собой право вносить изменения в изделие или аксессуары без предварительного уведомления. Перед тем, как покинуть фабрику все изделия тщательно тестируются. По этой причине в VAPORELLA может остаться некоторое количество воды в котле.

КАКУЮ ВОДУ ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Vaporella Simply спроектирован для работы со смесью, состоящей на 50% из водопроводной воды и на 50% из деминерализованной воды.

Если используемая вода очень жесткая вода, чрезмерная накипь может накапливаться в приборе, если используется только деминерализованная вода. Предупреждение: проверьте жесткость воды в техническом отделении вашего поставщика воды. Никогда не используйте дистиллированную воду, дождевую воду или воду, содержащую добавки (например, крахмал, ароматизаторы), или воду, полученной с помощью другой бытовой техники. Не добавляйте химические, натуральные, мощные средства или средства для удаления известковых отложений и т. Д. Не используйте Polti Kalsop.

1. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1.1 Поместите утюг Vaporella Simply на устойчивой, плоской, жаростойкой поверхности.

1.2 Снимите (1) и заполните резервуар водой (2) до линии MAX на баке.

Эта операция всегда должна выполняться при отключенном от сети силовом кабеле.

Благодаря непрерывной системе наполнения вам не нужно останавливать глажение и ждать, пока прибор остынет, потому что бак может быть заполнен по мере необходимости.

1.3 Вставьте резервуар для воды, пока не услышите щелчок.

1.4 Отделите утюг от остальной части (см. 11.4).

1.5 Подключите кабельный разъем к заземленному источнику питания с правильным напряжением (3).

1.6 Нажмите переключатель ON/OFF (☺) (4) один раз: непрерывная синяя индикаторная лампа будет включаться вместе с лампой нагрева (5).





Звук, издаваемый при включении вашего прибора и периодически во время использования, происходит из-за системы наполнения водой и является вполне нормальным.

2. НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ УТЮГА

РЕГУЛИРОВКА

ž ı

ı

	высокая температура – хлопок, лён: Установите кнопку настройки температуры утюга в положение ●●●
	Средняя температура – шерсть, шёлк: Установите кнопку настройки температуры утюга в положение ●● Не используйте пар.
	Низкая температура – синтетика, акрил, нейлон, полиэстер Установите кнопку настройки температуры утюга в положение ● Не используйте пар.
	- Не гладить - Паровая глажка и паровая обработка не допускаются

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте пар при средних и низких температурах, чтобы предотвратить утечку воды из подошвы. Нежные ткани, такие как шерсть, шелк, синтетика, могут обрабатываться парами на расстоянии и вертикально на максимальной температуре утюга (положение ●●●).

Разделите белье в соответствии с символами на этикетках одежды или в соответствии с типом ткани. Всегда начинайте глажения с одежды, которые требуют самой низкой температуры, для того, чтобы уменьшить время ожидания и избежать риска подгорания тканей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте подошву на любой поверхности. Используйте утюг в вертикальном положении, поместив заднюю часть утюга прямо на гладильную доску или на поверхность, на которой вы гладите (7). Прибор также оснащен удобным ковриком для утюга с несколькими прокладками, предназначенными для выдерживания высоких температур.

3. ГЛАЖЕНИЕ ПАРОМ

MAX функция.

- 3.1. Удостоверьтесь, что этап 1 завершен и включен нагрев утюга (6), как описано в разделе 2.
- 3.2 Подождите, пока загорится индикатор нагрева утюга (5).
- 3.3 Нажмите кнопку пара (8) на утюге, чтобы пар вышел из отверстий на подошве. Продолжайте гладить одежду в соответствии с инструкциями выше.

При первом использовании пара несколько капель воды может вытечь из подошвы, это происходит из-за несовершенной термической стабилизации. Поэтому мы рекомендуем первую струю пара направлять на салфетку (чистую тряпку).



4. ГЛАЖЕНИЕ ПАРОМ

ECO функция.

Функция ECO позволяет утюжить с огромной экономией энергии и в то же время наслаждаться наилучшей производительностью даже на более сложных тканях (хлопок / джинсы / ли-нэн). Чтобы активировать функцию ECO, просто нажмите ВКЛ/ВЫКЛ (☺) и отпустите его через 3 секунды, загорится зеленый индикатор вокруг кнопки ECO (9), указывающий, что функция активна. Чтобы отключить функцию ECO,

держите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ (☺) нажатым и отпустите его через 3 секунды: зеленый индикатор погаснет.

При первом использовании пара может выделяться некоторое количество влаги, вытекающее из подошвы, это связано с несовершенной термостабилизацией. Поэтому мы рекомендуем, чтобы первая струя пара была направлена на ткань.

Во время использования включается и выключается индикатор нагрева. Это указывает на то, что электрическое сопротивление работает: можно продолжать гладить как обычно.

5. ФУНКЦИЯ ПАРОВОЙ УДАР

(только для модели VS20.20)

Функция STEAM BOOST может быть активирована для простого и легкого глажения: установите температурный диск в положение ●●● и дважды нажмите на кнопку утюга (8). Мощный выхлоп пара позволит вам ускорить и улучшить глаженье даже на тяжелых тканях и удалить самые сложные складки. Если вы хотите многократно активировать паровую струю, мы рекомендуем подождать, пока утюг не нагреется до максимальной температуры.

6. ВЕРТИКАЛЬНОЕ ГЛАЖЕНЬЕ

Утюг можно использовать в вертикальном положении для удаления складок из тканей и/или для очищения тканевых волокон, устраняя любые неприятные запахи. Удерживайте утюг в вертикальном положении, нажмите кнопку (8), и, если это допустимо составом ткани, слегка коснитесь подошвой.

7. СУХОЕ ГЛАЖЕНЬЕ / ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ

Следите за тем, чтобы соблюдался раздел 1, установите низкую температуру утюга (6), как в разделе 2, и не нажимайте кнопку пара.

8. НЕХВАТКА ВОДЫ

Если в резервуаре закончилась вода, загорится красная световая индикация на резервуаре (10), и пар не будет производиться. Для возобновления операций просто заполните резервуар для воды снова, как описано в разделе 1.

9. СИСТЕМА CALC CLEANING.

Система очистки Varopella Simply Calc позволяет удалять известковые отложения, тем самым улучшая подачу пара, избегая утечки пятен или грязи из отверстий в пластине подошвы.

Выполнение цикла очистки Calc регулярно повышает производительность и долговечность.

Выполнять цикл, когда синий световой индикатор

вокруг переключателя ВКЛ/ВЫКЛ (⏻) мигает и когда прибор издаст звуковой сигнал. В любом случае в любой момент можно выполнить цикл очистки.

Перед запуском цикла очистки убедитесь, что у вас есть большая емкость или емкость для сбора воды, пара и накипи, которые выйдут из утюга во время процесса, что позволит избежать намокания гладильной доски или поверхности, на которой вы гладите.

Как очистить накипь, используя цикл «Calc Cleaning»:

- Наполните резервуар наполовину водой.
- Убедитесь, что устройство включено.
- Установите шкалу температуры на максимальное значение.

- Держите переключатель ON/OFF (⏻) нажатым до тех пор, пока прибор не издаст тройной звуковой сигнал (не менее 7 секунд), отпустите переключатель;

- Поместите утюг над сосудом / чашей и нажмите на активатор пара на утюг, чтобы начать цикл очистки;

- Во время цикла очистки светодиодный индикатор мигает синим цветом; из утюга будут выделяться горячая вода, пар и известковые частицы. Цикл очистки занимает приблизительно 1 минуту, не прерывайте поток до его завершения.

- В конце полного цикла очистки тройной звуковой сигнал показывает, что процедура закончена, и синий индикатор вокруг утюга перестанет мигать.

- После выполнения процедуры очистки Calc остаточная вода может вытекать из подошвы.

- Высушите и протрите утюг тканью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Утюг горячий, и его температура зависит от положения шкалы.

- Теперь вы можете возобновить обычное глажение. Если по какой-либо причине вы решите закончить цикл очистки до его окончания, удерживайте кнопку ON/OFF (⏻) нажатой (не менее 7 секунд), пока устройство не произведет тройной звуковой сигнал. Очистка будет прервана, и синий светодиод перестанет мигать.

10. ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

При запуске цикла Calc Cleaning всегда отсоединяйте прибор от электросети, прежде чем проводить какое-либо техническое обслуживание, убедитесь, что утюг остыл.

Для чистки наружной поверхности прибора используйте только влажную ткань.


Не используйте моющие средства любого типа. Очистите подошву утюга влажной тканью или неабразивной губкой.

11. ХРАНЕНИЕ

11.1 Выключите прибор и отсоедините его от электросети.

11.2 Подождите, пока прибор полностью остынет, прежде чем убирать его.

11.3 Опорожните резервуар для воды.

11.4 Поместите утюг на коврик, закрепив его специальной кнопкой блокировки на передней панели прибора (11). Нажмите кнопку, чтобы разблокировать ее (12) 

11.5 Поместите силовую кабель и водяной шланг в специальный корпус (13).

12. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Пар не выходит из подошвы утюга	Выключатель питания ВКЛ/ВЫКЛ (⏻) выключен.	Убедитесь, что питание включено и что переключатель ON/OFF (⏻) нажат.
	Резервуар для воды пуст.	Наполните резервуар.
Мало пара выходит из подошвы утюга	Пар сухой, поэтому плохо виден, но он есть и эффективен.	Это нормально, особенно в особых условиях окружающей среды.
	Вы не постоянно нажимали кнопку.	Во время глажения удерживайте нажатой кнопку утюга.
	Вы выбрали функцию Есо.	Для более мощной струи пара отключите режим Есо и утюжьте, используя функцию Max.
Из утюга выходит вода, а не пар	Регулятор температуры не был установлен на максимум.	Установите температуру на максимум.
	Выход первого пара.	Поставьте на ткань, пока пар не выйдет из отверстий на подошве.
	Система очистки анти Calc просто закончена, и любая оставшаяся вода может протечь с подошвы.	Протрите утюг тканью и возобновите нормальное глажение.
	Функция парового удара была активна некоторое время.	Всегда ждите, пока утюг достигнет максимальной температуры между одной активацией и следующей.
	Функция очистки анти Calc активирована.	Завершите цикл очистки.
Некоторое количество воды на ткани	Коврик подставки утюга пропитан водой.	Убедитесь, что гладильная доска подходит (доска с решеткой, которая предотвращает конденсацию пара).
Пар не выделяется сразу после нажатия кнопки пара.	Вода в баке превращается в пар в подошве. Когда вы нажимаете кнопку «Steam», требуется 1-2 секунды, чтобы сгенерировать пар и выпустить его.	Это нормально, нажмите и удерживайте кнопку утюга во время глажения.
Пар будет продолжать выделяться после отжатия кнопки подачи пара.	Вода в баке превращается в пар в подошве. Когда кнопка отпускается, оставшаяся вода превращается в пар.	Отпустите кнопку пара в течение 2-3 секунд, прежде чем поместить утюг на коврик или в вертикальное положение.
Когда утюг помещается на коврик или в вертикальное положение, сильная струя пара выделяется даже после того, как кнопка на утюге была отжата.	Когда утюг находится в вертикальном положении, оставшаяся вода собирается и преобразуется в пар с интенсивной подачей.	Это нормально. Отпустите кнопку пара в течение 2-3 секунд, прежде чем поместить утюг на коврик или в вертикальное положение.
Если проблемы сохраняются, обратитесь в авторизованный сервисный центр Polti (www.polti.ru).		

ГАРАНТИЯ

Этот прибор предназначен только для домашнего использования, гарантия распространяется на два года со дня покупки на наличие каких-либо дефектов; дата покупки должна быть доказана с помощью документа на покупку, выданного продавцом.

Для ремонта прибор должен сопровождаться доказательством покупки.

Настоящая гарантия не влияет на права потребителей, вытекающие из Европейской директивы 99/44 / ЕС, в отношении некоторых аспектов продажи и гарантии потребительских товаров, прав, которые потребитель должен поддерживать в отношении продавца. Настоящая гарантия действительна в странах, которые придерживаются Европейской директивы 99/44 / ЕС. Для других стран применяются местные правила по гарантиям.

В соответствии с вышеупомянутой директивой, если она куплена с регистрационным номером НДС, продукт гарантируется в течение года с даты покупки.

ЧТО ПОКРЫВАЕТ ГАРАНТИЯ

В течение гарантии Polti гарантирует бесплатный ремонт изделия с производственным или заводским дефектом и, следовательно, клиент не платит за любую работу, или материалы. В случае непоправимого дефекта Polti может заменить продукт бесплатно.

Чтобы воспользоваться гарантией, покупатель должен посетить один из Авторизованных сервисных центров Polti с доказательством покупки от продавца и датой покупки продукта. Без доказательства покупки за работу будет взиматься плата. Сохраняйте доказательства покупки в течение всего срока гарантии.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- Любое повреждение, не являющееся производственным дефектом.
- Любую неисправность из-за неправильного использования или использования иначе, чем указано в настоящей инструкции, неотъемлемой части продажи продукции по договору.
- Любые неисправности, произошедшие в результате форс-мажора (пожары, короткое замыкание) или из-за действий третьих лиц.
- Повреждения, вызванные использованием неоригинальных запасных частей Polti, ремонтом или модификацией, выполненные сотрудниками сервисных центров не уполномоченных Polti.
- Повреждения, вызванные клиентами.
- Расходные материалы (фильтр, щетка, шланг, и пр), поврежденные использованием или нормальным износом и разрывом.
- Любое повреждение, вызванное накипью.
- Дефекты, возникшие из-за отсутствия тех. обслуживания / очистки в соответствии с инструкциями изготовителя.
- Монтаж неоригинальных аксессуаров Polti или тех, которые были изменены или которые не подходят для устройства.

Неправильное использование и/или использование, не соответствующее инструкции по пользованию и любым другим предупреждениям или указаниям, содержащиеся в данном руководстве, ведут к аннулированию гарантии.

Polti не несет никакой ответственности за любой прямой или косвенный ущерб, для людей, предметов или животных, вызванных несоблюдением инструкций, указанных в данном буклете, касающиеся предостережений по использованию и обслуживанию продукции.

Чтобы увидеть адреса авторизованных сервисных центров Polti, посетите веб-сайт www.polti.com



Vaporella[®]

Vaporetto[®]

LECOASPIRA
Vaporetto[®]

Forzaspira[®]

UNICO 

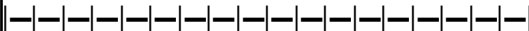
MOPPY[®]

www.politi.com



REGISTRA IL TUO PRODOTTO
REGISTER YOUR PRODUCT
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
REGISTRA TU PRODUCTO
GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTE O SEU PRODUTO

SN:



CALL CENTER

ITALIA SERVIZIO CLIENTI	848 800 806
FRANCE SERVICE CLIENTS	04 78 66 42 12
ESPAÑA SERVICIO AL CLIENTE	900 53 53 28
PORTUGAL SERVIÇO AO CLIENTE	707 780 274
UK CUSTOMER CARE	0161 813 2765
DEUTSCHLAND KUNDENDIENST	03222 109 472 9

OTHER COUNTRIES, PLEASE VISIT WWW.POLTI.COM



POLTI®

NATURAL HOME FEELING

ООО «Чистый Домик»

115093, г. Москва,

Партийный переулок, д. 1

Тел.: (495) 787-69-00, 363-34-61

Тел./факс: (495) 797-57-48

E-mail: info@polti.ru

www.polti.ru